

# «VARIO mit HF Sensor»

## Einstellung Bewegungsmelder per Fernbedienung Réglage du détecteur de mouvement par télécommande Impostazione del rilevatore di movimento tramite telecomando

Bei den VARIO Leuchten mit eingebautem HF Sensor wird die Programmierung ausschliesslich über die Fernbedienung ausgeführt. **(NICHT im Lieferumfang der Leuchten enthalten)**

Pour les luminaires VARIO avec capteur HF intégré, la programmation s'effectue exclusivement via la télécommande. **(NON inclus dans l'étendue de la livraison des luminaires)**

Per le lampade VARIO con sensore HF incorporato, la programmazione si effettua esclusivamente tramite il telecomando. **(NON incluso nella fornitura degli apparecchi)**



Art. 164590



### ON / OFF

- Dauerhaftes Ein- oder Ausschalten der Leuchte. Drücken Sie die „Reset“-Taste, um diesen Modus zu verlassen.
- Allumez ou éteignez la lumière en permanence. Appuyez sur le bouton „Reset“ pour quitter ce mode.
- Accendere o spegnere la lampada in modo permanente. Premere il pulsante „Reset“ per uscire da questa modalità.



### Reset

- Programmierung wird auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt. 100 % Erfassungsbereich, Nachlaufzeit 5 S, Tageslichtschwelle deaktiviert.
- La programmation est réinitialisée aux paramètres de base. Plage de détection de 100 %, temps de dépassement de 5 S, seuil de lumière du jour désactivé.
- La programmazione viene riportata alle impostazioni di base. Area di rilevamento del 100 %, tempo di superamento 5 S, soglia di luce diurna disattivata.



- **Erfassungsbereich** 50 % / 100 %
- **Plage de détection** 50 % / 100 %
- **Area di rilevamento** 50 % / 100 %

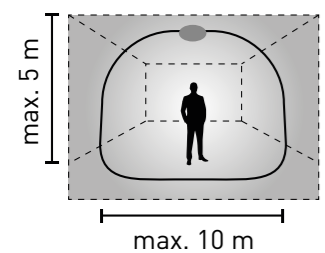


- **Tageslichtschwelle** Einstellen der Helligkeitsstufe, bei welcher die Leuchte einschalten soll. (disable = deaktiviert – Bewegungsmelder schaltet die Leuchte unabhängig vom natürlichen Licht immer ein)
- **Seuil de la lumière du jour** Réglage du niveau de luminosité auquel le luminaire doit s'allumer. (disable = désactivé - le détecteur de mouvement allume toujours le luminaire indépendamment de la lumière naturelle).
- **Soglia di luce del giorno** Impostazione del livello di luminosità al quale l'apparecchio deve accendersi. (disable = disattivato - il rilevatore di movimento accende sempre l'apparecchio indipendentemente dalla luce naturale)

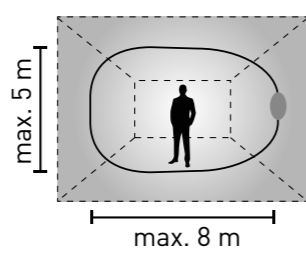


- **Einschaltzeit** Leuchtdauer, nachdem eine Bewegung detektiert wurde: 5 s / 1 min / 5 min / 10 min
- **Temps de mise en marche** Temps d'illumination après la détection d'un mouvement: 5 s / 1 min / 5 min / 10 min
- **Tempo di accensione** Tempo di illuminazione dopo il rilevamento di un movimento: 5 s / 1 min / 5 min / 10 min

## Erfassungsbereich / Plage de détection / Area di rilevamento



Deckenmontage  
Montage au plafond  
Montaggio a soffitto

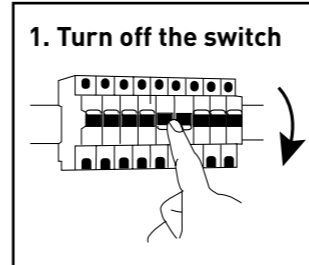


Wandmontage  
Montage mural  
Montaggio a parete

# «VARIO»



## BEDIENUNGSANLEITUNG MODE D'EMPLOI ISTRUZIONE D'USO



### Warnhinweise

**DE** Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Achtung! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

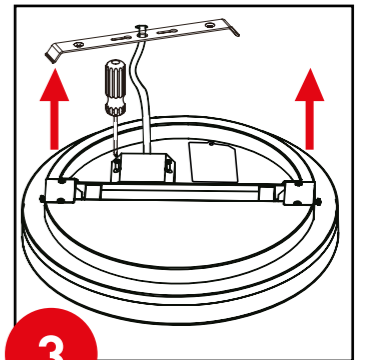
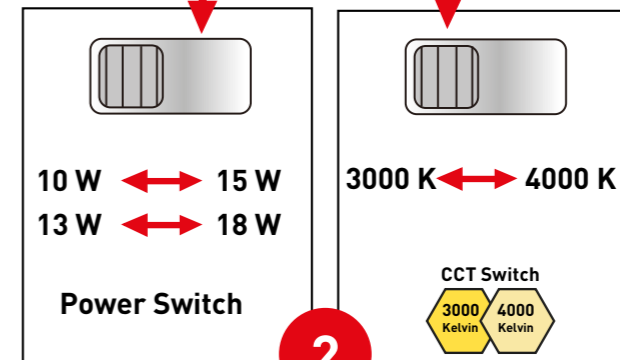
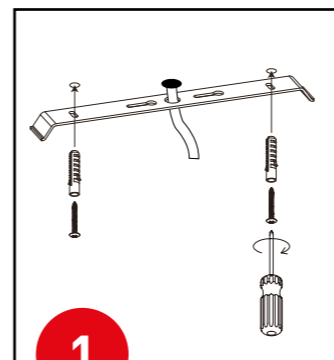
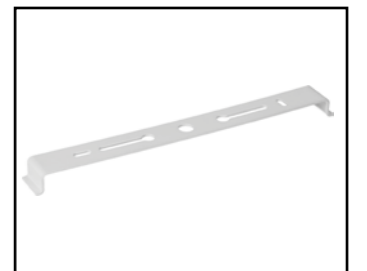
### Avertissements

**FR** Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Attention! Toujours travailler hors tension lors du câblage et de l'installation des luminaires. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction des modules à LED. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

### Avvertenze

**IT** Montaggio e messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettoinstallatori). Attenzione! Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

## Montage und Anschluss / Montage et raccordement / Montaggio e collegamento



1

2

3

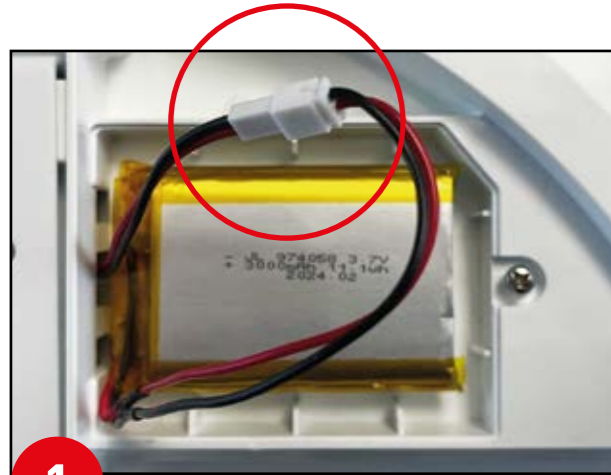
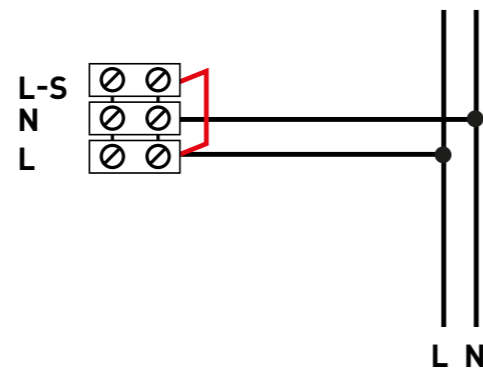
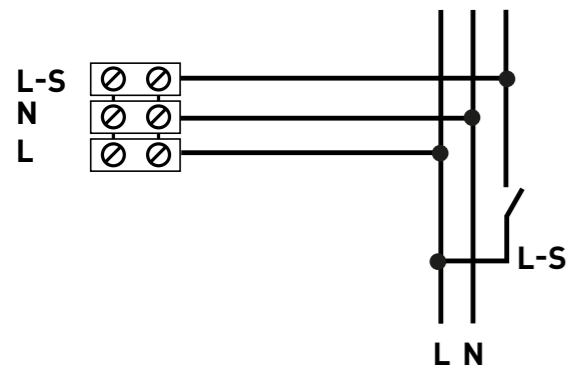
10 W ↔ 15 W  
13 W ↔ 18 W  
**Power Switch**

3000 K ↔ 4000 K  
**CCT Switch**  
3000 Kelvin  
4000 Kelvin

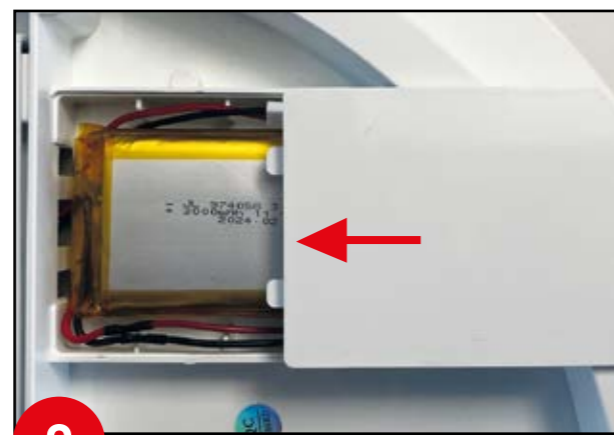
# «VARIO mit Notfunktion»

Mit Notfunktion (168961)  
 Avec fonction d'urgence (168961)  
 Con funzione di emergenza (168961)


Mit HF + Notfunktion (168962)  
 Avec HF + fonction d'urgence (168962)  
 Con funzione HF + emergenza (168962)



**1**  
 Stecker von Batterie anschliessen  
 Brancher la fiche de la batterie  
 Collegamento della spina della batteria

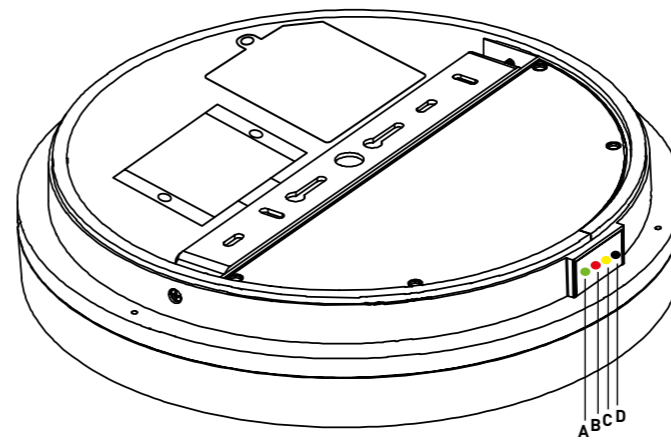


**2**  
 Batteriefach schliessen  
 Fermer le compartiment des piles  
 Chiudere il vano batterie

 Servicedaten für Batteriewechsel / Données de service pour le remplacement de la pile /  
 Dati di servizio per la sostituzione della batteria  
 Art.-Nr. / N° d'art. / Articolo n. 176523  
 Polymer Li-ion 3.7 V, 3000 mAh, 11.1 Wh

# «VARIO mit Notfunktion»

Betrieb der Notfunktion  
 Fonctionnement de la fonction d'urgence  
 Funzionamento della funzione di emergenza



- A** grüne LED  
Akku funktioniert bestimmungsgemäss
- B** rote LED  
Akku wird geladen
- C** gelbe LED  
Akku ist defekt – Leuchte muss ersetzt werden
- D** Prüftaste  
Dient zum Testen der Notfunktion. Während die Taste gedrückt ist, wird die Stromzufuhr unterbrochen und die Leuchte schaltet in den Notmodus

**Allgemeine Informationen:**  
 1. Betriebsdauer bei Netzausfall 3 h mit 3 W  
 2. Vollständiger Ladevorgang dauert 15-18 h

- A** LED verte  
La batterie fonctionne comme prévu
- B** LED rouge  
La batterie est en charge
- C** LED jaune  
La batterie est défectueuse - le luminaire doit être remplacé
- D** Bouton de test  
Utilisé pour tester la fonction d'urgence. Lorsque le bouton est enfoncé, l'alimentation électrique est interrompue et le luminaire passe en mode d'urgence

**Informations générales :**  
 1. Durée de fonctionnement en cas de panne de secteur 3 h avec 3 W  
 2. Le processus de charge complet prend 15-18 h

- A** LED verde  
La batteria funziona come previsto
- B** LED rosso  
La batteria è in carica
- C** LED giallo  
La batteria è difettosa - la lampada deve essere sostituito
- D** Pulsante di prova  
Utilizzato per testare la funzione di emergenza. Mentre il pulsante è premuto, l'alimentazione viene interrotta e la lampada passa alla modalità di emergenza

**Informazioni generali:**  
 1. Tempo di funzionamento in caso di mancanza di rete 3 h con 3 W  
 2. Il processo di ricarica completo richiede 15-18 ore